ZMLUVA O DIELO PSB ZV-402/2009

uzatvorená podľa § 536 – 565 Obchodného zákonníka
/zákona č. 513/1991 Zb. v znení neskorších zmien a doplnkov/.

I. Zmluvné strany

1.1.	**Objednávateľ**	:	Slovenská republika Ministerstvo obrany SR Posádková správa budov Zvolen
	V zastúpení		Ing. Tomáš Tóth, riaditeľ
	IČO	:	30845572
	Bankové spojenie	:	Štátna pokladňa
	Číslo. účtu	:	7000171928/8180
1.2.	**Dodávateľ**	:	**TESTAV SK a.s.** Palisády 29/A 811 06 Bratislava
	V zastúpení	:	Mgr.Eva Teťaková, člen predstavenstva
	IČO	:	35822040
	DIČ	:	2020285135
	IČ pre DPH	:	SK2020285135
	Zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava 1, oddiel Sa,vložka 2828/B		
	Bankové spojenie	:	ČSOB a.s.
	Číslo účtu	:	155225693/7500

II. Predmet zmluvy

2.1. Názov stavby: Oprava kanalizácie veliteľská budova Žiara – havária č. 230.
2.2. Miesto stavby: Zvolen
2.3. Predmetom zmluvy je: zemné práce, základy, vodorovné konštrukcie, úpravy povrchov, ostatné konštrukcie a práce, zdravotno-technické inštalácie, vnútorný vodovod.
2.4. Rozsah prác vykonávať v rozsahu priloženého a schváleného ponukového rozpočtu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy.

III. Čas plnenia

3.1 Začatie prác: 21.7.2009
Ukončenie prác: 23.7.2009
3.2. V prípade práce naviac, požadovaných objednávateľom nad rámec ZoD, alebo práce, resp. zmien, ktoré budú mať vplyv na cenu a na dobu realizácie bude táto skutočnosť riešená písomným dodatkom k tejto zmluve.
3.3. Ak zhotoviteľ ukončí dielo pred dohodnutým termínom, zaväzuje sa objednávateľ prevziať dielo aj v skoršom termíne.
3.4. Zmluvné strany sa dohodli, že dielo /práca/ podľa tejto zmluvy sa považuje za splnené, ak sú práce riadne ukončené v celom rozsahu podľa predmetu tejto zmluvy a jej prípadných dodatkov, práce boli vykonané v súlade s technickými normami a odovzdané objednávateľovi zápisom o preberacom konaní.

Posádková správa budov ZVOLEN

IV. Cena diela

4.1. Cena diela je stanovená dohodou medzi zmluvnými stranami v zmysle § 6 zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov a schváleného a odsúhlaseného ponukového rozpočtu, spracovaného zhotoviteľom, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy ako cena maximálna a neprekročiteľná.

Cena bez DPH	**3 849,47 €**
DPH	**731,40 €**
Cena celkom s DPH	**4 580,87 €** **(138 003,27 Sk)**

4.2. Zmluvné strany sa dohodli, že jednotková cena dodávky materiálu ako aj množstvo uvedené v rozpočte ako HZS je maximálna a neprekročiteľná .

4.3. V cene diela sú zahrnuté aj náklady na dopravu, naloženie, presuny a skladovanie materiálu, súvisiace s predmetom diela a ktoré sú zabezpečené zhotoviteľom.

V. Platobné a fakturačné podmienky

5.1. Zhotoviteľ predloží konečnú faktúru až po odovzdaní a prevzatí diela spolu so zápisom o odovzdaní a prevzatí diela.

5.2. Objednávateľ je oprávnený pred uplynutím lehoty splatnosti vrátiť zhotoviteľovi bez zaplatenia faktúru, ktorá neobsahuje niektorú náležitosť, alebo má iné chyby v obsahu a vo vrátenej faktúre ich musí vyznačiť.

5.3. Zhotoviteľ je povinný faktúru opraviť, alebo vyhotoviť novú. Oprávneným vzatím faktúry prestáva plynúť pôvodná lehota splatnosti.

5.4. Faktúra je splatná do 30 dní odo dňa prevzatia objednávateľom.

5.5. Zhotoviteľ k faktúre predloží súpisy vykonaných prác s uvedeným množstvom merných jednotiek a ich ocenenia, overené a potvrdené odborným dozorom objednávateľa a ďalšie potrebné doklady, preukazujúce oprávnenosť fakturácie.

5.6. Naviac práce, uhradí objednávateľ iba na základe písomnej dohody o ich vykonaní v zmysle Zákona č. 513/1991 Zb. - Obchodného zákonníka, § 549 a uzatvoreného dodatku k tejto zmluve, podpísaného oboma zmluvnými stranami.

5.7. Zhotoviteľ nepožaduje finančnú zálohu na realizáciu diela.

VI. Podmienky vykonania diela

6.1. Objednávateľ sa zaväzuje, že počas realizácie diela poskytne zhotoviteľovi informácie a podklady, ktoré majú vplyv na priebeh plnenia diela.

6.2. Zhotoviteľ sa zaväzuje odovzdať objednávateľovi minimálne 5 dní pred zahájením prác zoznam všetkých pracovníkov, ktorí sa budú podieľať na plnení diela s ich osobnými údajmi v záujme zabezpečenia vstupu do objektu.

6.3. Zhotoviteľ sa zaväzuje rešpektovať svojimi pracovníkmi pokyny a inštrukcie riadiacimi pracovníkmi objednávateľa, súvisiace s vnútorným poriadkom a režimom života v objekte.

6.4. Zhotoviteľ nepožaduje na objednávateľovi zabezpečenie energií, tieto si zabezpečuje vlastnými prostriedkami /el. centrála, plyn. fľaše .../.

6.5. Zhotoviteľ sa zaväzuje odstrániť vzniknutý odpad na vlastné náklady.



VII. Zodpovednosť za vady a záruky

7.1. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že predmet zmluvy je vykonaný podľa tejto zmluvy a že počas záručnej doby bude mať vlastnosti umožňujúce bezproblémové užívanie predmetu zmluvy.
7.2. Záručná doba na vykonané dielo je 36 mesiacov. Záruka začína plynúť odo dňa odovzdania diela objednávateľovi.
7.3. Za vady, ktoré sa prejavia po odovzdaní diela zodpovedá zhotoviteľ iba ak vady vznikli zlou technológiou stavby.
7.4. Záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené živelnou udalosťou alebo prírodnou katastrofou.
7.5. V prípade vady /poruchy/ počas plynutia záručnej doby na predmete zmluvy má objednávateľ právo žiadať a zhotoviteľ povinnosť bezplatne vadu /poruchu/ odstrániť.
7.6. Objednávateľ sa zaväzuje , že prípadnú reklamáciu vady diela uplatní bez zbytočného odkladu po jej zistení telefonicky a následne písomnou formou na adresu oprávneného zástupcu zhotoviteľa podľa článku I. tejto zmluvy.
7.7. Zhotoviteľ sa zaväzuje začať s odstraňovaním vady /poruchy/ diela do 48 hod. od uplatnenia oprávnenej reklamácie objednávateľa a vadu /poruchu/ odstrániť na vlastné náklady v čo najkratšom technicky možnom termíne najneskôr do 10 dní.
7.8. Záručná doba na predmete zmluvy sa predlžuje o súčet dôb, po ktoré nebolo možné dielo riadne a bezchybne užívať z dôvodu riadne ohlásenej a neodstránenej vady /poruchy/.
7.9. O odstránení včas nahlásených vád /porúch/ predmetu zmluvy v čase plynutia záruky musí byť spísaný zápis, potvrdený oboma zmluvnými stranami.

VIII. Zmluvné pokuty

8.1. V prípade, že zhotoviteľ neodovzdá dielo v termíne, stanovenej v bode 3.1 tejto zmluvy je povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny diela za každý deň omeškania až do ukončenia diela podľa zmluvných podmienok.
8.2. Ak zhotoviteľ neodstráni vady a nedorobky ako aj vady /poruchy/ nahlásené objednávateľom v dobe plynutia záručnej doby diela v dohodnutom termíne, zaplatí objednávateľovi zmluvnú pokutu 0,05 % z ceny diela za každý deň omeškania až do odstránenia vady /poruchy/.

IX. Riešenie sporov

9.1. Všetky práva a záväzky zmluvných strán a právne vzťahy, vyplývajúce z tejto zmluvy alebo z nej vzniknuté sa budú riešiť podľa platného práva a obchodného zákonníka.
9.2. Zmluvné strany sa dohodli, že prípadné spory budú vzájomne riešiť prednostne dohodou.

X. Osobitné ustanovenia

10.1. Zhotoviteľ prehlasuje, že má oprávnenie vykonávať práce, uvedené a vymedzené v predmete tejto zmluvy v bode II. a predložil objednávateľovi písomne všetky platné podklady potrebné pre uzatvorenie tejto zmluvy.
10.2. Zhotoviteľ sa zaväzuje dodržiavať všetky platné zásady v oblasti požiarnej ochrany, bezpečnosti pri práci a ochrane životného prostredia, vyplývajúce z platných predpisov a zákonov týkajúcich sa týchto oblastí v priebehu celej doby plnenia tejto zmluvy.

V prípade porušenia týchto zásad a následného vzniku škody, zhotoviteľ odstráni vzniknuté škody v plnom rozsahu na vlastné náklady.

10.3. Zhotoviteľ bude riešiť s objednávateľom pracovnú dobu svojich pracovníkov odlišnú od pracovnej doby objednávateľa v každom jednotlivom prípade s podstatným časovým predstihom.

10.4. Vlastnícke právo k celému predmetu zmluvy a nebezpečenstvo škody na ňom prechádza zo zhotoviteľa na objednávateľa až po jeho zaplatení.

10.5. Dielo sa považuje za riadne ukončené a odovzdané spísaním preberacieho protokolu.

10.6. Práva a povinnosti v tejto zmluve výslovne neupravené budú zmluvnými stranami riešené v zmysle Obchodného zákonníka a predpisom s ním súvisiacim.

XI. Záverečné ustanovenia

11.1. Zmluva je uzatvorená okamihom jej podpísania oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán na znak súhlasu s celým jej obsahom

11.2. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné vykonávať iba formou písomných dodatkov, podpísaných a dátovaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.

11.3. Zhotoviteľ poveruje vedením stavby: Ing. Michal Béreš

11.4. Objednávateľ poveruje výkonom technického dozoru v rozsahu tejto zmluvy: Jaroslav Burda.

11.5. Táto zmluva je vyhotovená v 3. výtlačkoch.
Výtlačok č. 1,2 PSB Zvolen
Výtlačok č. 3 TESTAV SK, a.s.

Vo Zvolene dňa 21.7.2009

Predbežná finančná kontrola bola vykonaná podľa § 9 Zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Proces verejného obstarávania bol (nebol) v súlade so zákonom.
Zistené nedostatky: .....
Dátum: 10.7.09 Ľubor Šimo
hodnosť, meno a priezvisko, povereného zamestnanca:

Zistené nedostatky: .....
Dátum: 20.7.09 Burda
hodnosť, meno a priezvisko, povereného zamestnanca:

Predbežná finančná kontrola bola vykonaná podľa § 9 Zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Pripravovaná finančná operácia je (nie je) rozpočtovo zabezpečená.
Zistené nedostatky: .....
Dátum: 10.7.09 Mačkinová
hodnosť, meno a priezvisko, povereného zamestnanca:

Posádková správa budov
ZVOLEN
Objednávateľ:

TESTAV SK, a.s.
Palisády 29/A
811 06 Bratislava
IČO: 35 832 040
IČ DPH: SK2020285135

Zhotoviteľ:

Posádková správa budov ZVOLEN

Krycí list rozpočtu v EUR

Maroš Fraňa M.F. ELEKTRO

Stavba :Oprava kanalizácie velitelská budova Žiara H2c 23c		JKSO :	
		Rozpočet :	
		Spracoval : Ing.Michal Béreš	
Miesto : Zvolen.	Zmluva č.		Dňa : 21.06.2009

Odberateľ : PSB Zvolen		IČO : 30845572	DIČ :	
96001 Zvolen			IČ DPH :	
Dodávateľ : TESTAV SK a.s.		IČO : 35822040	DIČ :	2020285135
82102 Bratislava		Prešovská 38/A	IČ DPH :	SK2020285135
Projektant :		IČO :	DIČ :	
			IČ DPH :	

1 M3 OP	4 581 EUR	za M3 OP	1 M	4 581 EUR	za M
1 M2 ZP	4 581 EUR	za M2 ZP			
1 M2 UP	4 581 EUR	za M2 UP			

A	ZRN	konštrukcie, práce	špecif.materiál	spolu ZRN
1	HSV :	2 658,25		2 658,25
2	PSV :	1 115,74		1 115,74
3	MCE :			
4	iné :			
5	Súčet :	3 773,99		3 773,99

B	IN - individuálne náklady	
6	Práce nadčas	
7	Murárske výpomoce	
8	Bez pevnej podlahy	
9		
10	Súčet riadkov 6 až 9 :	

C	NUS - náklady umiestnenia staby		
11	Zariadenie staveniska		
12	Prevádzkové vplyvy	0,50 %	18,87
13	Sťažené podmienky	1,50 %	56,61
14			
15	Súčet riadkov 11 až 14 :		75,48

D	ON - ostatné náklady :	
16	Ostatné náklady uvedené v rozpočte	
17	Inžinierska činnosť	
18	Projektové práce	
19		
20	Súčet riadkov 16 až 19 :	

projektant, rozpočtár, cenár :

Dátum : *Podpis :*

Pečiatka :

odberateľ, obstarávateľ :

Dátum : *Podpis :*

Pečiatka : Posádková správa budov ZVOLEN

dodávateľ, zhotoviteľ :

Dátum : *Podpis :*

Pečiatka : TESTAV SK, a.s. Prešovská 38/A 821 02 Bratislava IČO: 35 822 040 IČ DPH: SK2020285135

E	Celkové náklady :		
21	Súčet riadkov 5,10,15 a 20 :		3 849,47
22	DPH 19 % z :	3 849,47	731,40
23			
24	Súčet riadkov 21 až 23 :		4 580,87

F	Odpočet - prípočet

Celkové náklady v SKK	
Celkom bez DPH	115 969,13
Cena s DPH	138 003,29
Konverzný kurz	30,1260 SKK = 1 EUR

Tlačivo : ODIS A10

Ing. Marián MARUSKA

Odberateľ : **PSB Zvolen**
Dodávateľ : **TESTAV SK a.s.**
Projektant :

JKSO :
Dátum : **21.06.2009**
Spracoval : **Ing.Michal Béreš**

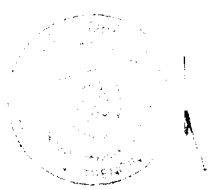
Rekapitulácia rozpočtových nákladov v EUR

Konverzný kurz : 30,1260 SKK = 1 EUR

Stavba :Oprava kanalizácie veliteľská budova Žiara

Maroš Fraňa M.F. ELEKTRO

Popis položky, stavebného dielu, remesla	*Cena spolu*	*Konštrukcie a práce*	*Špecifikovaný materiál*	Cena spolu SKK	*Hmotnosť spolu (t)*
PRÁCE A DODÁVKY HSV					
1 - ZEMNE PRÁCE	**1 046,26**	**1 046,26**		*31 519,63*	0,146
2 - ZÁKLADY	**373,10**	**373,10**		*11 240,01*	7,302
4 - VODOROVNÉ KONŠTRUKCIE	**155,00**	**155,00**		*4 669,53*	8,517
6 - ÚPRAVY POVRCHOV, PODLAHY, VÝPLNE	**181,90**	**181,90**		*5 479,92*	3,846
9 - OSTATNÉ KONŠTRUKCIE A PRÁCE	**901,99**	**901,99**		*27 173,35*	0,002
PRÁCE A DODÁVKY HSV spolu :	**2 658,25**	**2 658,25**		*80 082,44*	19,813
PRÁCE A DODÁVKY PSV					
721 - Vnútorná kanalizácia	**1 041,94**	**1 041,94**		*31 389,48*	0,055
722 - Vnútorný vodovod	**73,80**	**73,80**		*2 223,30*	0,001
72 - ZDRAVOTNO - TECHNICKÉ INŠTALÁCIE	**1 115,74**	**1 115,74**		*33 612,78*	0,056
PRÁCE A DODÁVKY PSV spolu :	**1 115,74**	**1 115,74**		*33 612,78*	0,056
Za rozpočet celkom :	**3 773,99**	**3 773,99**		*113 695,22*	19,869



Odberateľ : **PSB Zvolen**

Dodávateľ : **TESTAV SK a.s.**

Stavba :Oprava kanalizácie veliteľská budova Žiara

Projektant :

Spracoval : **Ing.Michal Béreš**

JKSO :

Dátum : **21.06.2009**

Prehľad rozpočtových nákladov v EUR

Konverzný kurz : 30,1260 SKK = 1 EUR

Maroš Fraňa M.F. ELEKTRO

Por. číslo	Kód položky	Popis položky, stavebného dielu, remesla výkaz výmer	Množstvo Výmera	Merná jednotka	Jednotková cena	Cena spolu EUR	Cena spolu SKK	DPH
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	
		PRÁCE A DODÁVKY HSV						
		1 - ZEMNE PRÁCE						
	110011010	Vytýčenie trasy vodovodu, kanalizácie v rovine	0,352	km	730,00	**256,96**	*7 741,18*	19
	132211101	Hĺbenie rýh šírka do 60 cm v hornine 3 ručne	7,800	m3	24,50	**191,10**	*5 757,08*	19
	151101101	Zhotovenie paženia rýh pre podz. vedenie príložné hl. do 2 m	8,000	m2	3,03	**24,24**	*730,25*	19
	151101111	Odstránenie paženia rýh pre podz. vedenie príložné hl. do 2 m	8,000	m2	0,56	**4,48**	*134,96*	19
	162201152	Vodorovné premiestnenie výkopu v horn. tr. 5-7 do 50 m	15,760	m3	1,67	**26,32**	*792,92*	19
	162201201	Nosenie výkopu vodorov. do 10 m v horn. tr. 1-4	15,760	m3	5,75	**90,62**	*2 730,02*	19
	167101101	Nakladanie výkopku do 100 m3 v horn. tr. 1-4	15,760	m3	5,25	**82,74**	*2 492,63*	19
	171203111	Uloženie výkopu v rovine	15,760	m3	7,30	**115,05**	*3 466,00*	19
	174101102	Zásyp zhutnený v uzatvorených priestoroch	15,760	m3	8,60	**135,54**	*4 083,28*	19
	175101101	Obsyp potrubia bez prehodenia sypaniny	5,000	m3	10,50	**52,50**	*1 581,62*	19
	175101109	Obsyp potrubia priplatok za prehodenie sypaniny	10,760	m3	6,20	**66,71**	*2 009,71*	19
		1 - ZEMNE PRÁCE spolu :	**1 046,26**	**EUR**		**1 046,26**	*31 519,63*	
		2 - ZÁKLADY						
	273313811	Betón základových dosiek, prostý tr.B 35 (C 30/37)	2,870	m3	130,00	**373,10**	*11 240,01*	19
		2 - ZÁKLADY spolu :	**373,10**	**EUR**		**373,10**	*11 240,01*	
		4 - VODOROVNÉ KONŠTRUKCIE						
	451541111	Lôžko pod potrubie, stoky v otv. výk. zo štrkodrvy	5,000	m3	31,00	**155,00**	*4 669,53*	19
		4 - VODOROVNÉ KONŠTRUKCIE spolu :	**155,00**	**EUR**		**155,00**	*4 669,53*	
		6 - ÚPRAVY POVRCHOV, PODLAHY, VÝPLNE						
	631312131	Doplnenie mazaniny bet. 1-4 m2 hr. nad 8 cm	1,700	m3	107,00	**181,90**	*5 479,92*	19
		6 - ÚPRAVY POVRCHOV, PODLAHY, VÝPLNE spolu :	**181,90**	**EUR**		**181,90**	*5 479,92*	
		9 - OSTATNÉ KONŠTRUKCIE A PRÁCE						
	952901114	Vyčistenie budov byt. alebo občian. výstavby pri výške podlaž. nad 4 m	108,000	m2	2,37	**255,96**	*7 711,05*	19
	965043431	Búranie bet. podkladu s poterom hr. do 15 cm do 4 m2	2,870	m3	92,50	**265,48**	*7 997,85*	19
	979081111	Odvoz sute a vybúraných hmôt na skládku do 1 km	6,314	t	9,75	**61,56**	*1 854,56*	19
	998271201	Presun hmôt pre kanalizácie murované v otvor. výkope	19,813	t	16,10	**318,99**	*9 609,89*	19
		9 - OSTATNÉ KONŠTRUKCIE A PRÁCE spolu :	**901,99**	**EUR**		**901,99**	*27 173,35*	
		PRÁCE A DODÁVKY HSV spolu :	**2 658,25**	**EUR**		**2 658,25**	*80 082,44*	
		PRÁCE A DODÁVKY PSV						
		72 - ZDRAVOTNO - TECHNICKÉ INŠTALÁCIE						
		721 - Vnútorná kanalizácia						
	721100902	Opr. pretesnenie hrdla odpad. potrubia	8,000	kus	6,00	**48,00**	*1 446,05*	19
	721100911	Opr. zazátkovanie hrdla kanalizačného potrubia	4,000	kus	21,50	**86,00**	*2 590,84*	19
	721110806	Demontáž potrubia z kameninových rúr DN do 200	7,000	m	2,73	**19,11**	*575,71*	19
	721170967	Opr. PVC potrubia, prepojenie stávajúceho potrubia	5,000	kus	16,10	**80,50**	*2 425,14*	19
	721171112	Potrubie kanal. z PVC-U rúr hrdlových odpadné D 160/3,2	7,000	m	20,50	**143,50**	*4 323,08*	19
	721262804	Demontáž koncových klapiek hrdlových DN do 125	4,000	kus	5,45	**21,80**	*656,75*	19
	721290112	Skúška tesnosti kanalizácie vodou DN 125-200	120,000	m	0,79	**94,80**	*2 855,94*	19

Prehľad rozpočtových nákladov v EUR

Konverzný kurz : 30,1260 SKK = 1 EUR

Stavba :Oprava kanalizácie velitelská budova Žiara

Maroš Fraňa M.F. ELEKTRO

Por. číslo	Kód položky	Popis položky, stavebného dielu, remesla výkaz výmer	Množstvo Výmera	Merná jednotka	Jednotková cena	Cena spolu EUR	Cena spolu SKK	DPH
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	
	721300912	Prečistenie zvis. odpad. vozidlom CAK	2,000	kus	9,10	**18,20**	*548,29*	19
	721300922	Prečistenie ležatých zvodov vozidlom CAK	80,000	m	4,83	**386,40**	*11 640,69*	19
	721300932	Opr. kanaliz. prečistenie šik. prepoj. potrubia do DN 100	25,000	m	4,47	**111,75**	*3 366,58*	19
	721300941	Opr. kanaliz. prečistenie dvorných vpustov D 300	2,000	kus	8,20	**16,40**	*494,07*	19
	721300945	Opr. kanaliz. prečistenie podlahových vpustov DN 100	4,000	kus	1,29	**5,16**	*155,45*	19
	998721201	Presun hmôt pre vnút. kanalizáciu v objektoch výšky do 6 m	10,316	%	1,00	**10,32**	*310,90*	19
		721 - Vnútorná kanalizácia spolu :	**1 041,94**	**EUR**		**1 041,94**	*31 389,48*	
		722 - Vnútorný vodovod						
	722110915	Opr. vodov. potrubia liat. prírub. pretesn. spoja do DN 125	6,000	kus	12,30	**73,80**	*2 223,30*	19
		722 - Vnútorný vodovod spolu :	**73,80**	**EUR**		**73,80**	*2 223,30*	
		72 - ZDRAVOTNO - TECHNICKÉ INŠTALÁCIE spolu :	**1 115,74**	**EUR**		**1 115,74**	*33 612,78*	
		PRÁCE A DODÁVKY PSV spolu :	**1 115,74**	**EUR**		**1 115,74**	*33 612,78*	
		Za rozpočet celkom :	**3 773,99**	**EUR**		**3 773,99**	*113 695,22*	

Zdigitalizovaná zmluva súhlasí s podpísaným originálom.

Dátum: 27.8.2010
Meno pracovníka a podpis: Libor Šimo

